

LA UNION

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRICION

Jaca: trimestre. Una peseta
Fuera: semestre. 2' 50
Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados a precios convencionales
No se devuelven originales, no se publicará ninguno que no este firmado.

PUNTO DE SUSCRIPCION

Calle Mayor, núm. 16, Imprenta.

Año VI

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle Mayor, 16.

JACA

Jueves 24 Octubre de 1912

Franqueo
con certificado

Toda la correspondencia a nuestro
Administrador

Núm. 304

BOLETÍN DE INFORMACIÓN

CULTOS

El domingo y los demás días festivos de la semana, se dirán las siguientes misas de hora

En la Catedral, a las cinco la de Alba. A las 6 y media en la Capilla parroquial. A las 7 y 7 y 1/2 en el Altar Mayor de la Catedral celebradas por dos señores canónigos. A las 7 y 1/2 en la Capilla parroquial y en el templo del Real Monasterio de Benedictinas. A las 9 la conventual de S. I. Catedral, a las 9 en el Colegio de Escuelas Pías. A las 9 y 1/2 en la Iglesia del Sagrado Corazón (P.P. Franceses.) A las 11 en el Carmen y a las 12 en la Catedral.

BOLSA

Cotización de la de Madrid en el día 22 de Octubre de 1912.

Valores del Estado

	Interior.	Cambio
Fin corriente.	84,10	
Idem fin próximo.	84,05	
Serie F. de 50 000 pesetas nominales	84,50	
» E. de 25.000 « «	84,45	
» D. de 12.500 « «	84,70	
» C. de 5.000 « «	84,96	
» B. de 2.500 « «	46,95	
» A. de 500 « «	88,30	
» G. y H. de 100 y 200	86,50	
En diferentes series.	100,00	

Amortizable.

Serie F. de 50.000 ptas. nominales...	101,10
» E. de 25.000 « «	101,10
» D. de 12.000 « «	000,00
» C. de 5.000 « «	101,20
» B. de 2.500 « «	101,05
» A. de 500 « «	101,40
En diferentes series.	101,15

Obligaciones del Tesoro

Serie A. de 500 pesetas.	101,00
» B. de 5 000 « «	101,00

Cambios

Londres.	26,80
Paris.	6,15

La CASA DE COMPRA de ANTONIO TEJEL, tiene el gusto de participar a su distinguida y numerosa clientela, que a partir del 20 del presente mes, empezará a liquidar las libretas en la misma forma y orden numérico que los semestres anteriores.

Horas: de 8 a 10 y de 2 a 5.

La antigua Farmacia de Campoy que se hallaba establecida en la Calle de Bellido, n.º 1, se ha trasladado a Mayor, 46.

Se vende una casa nueva, sita en la Plaza del Pilar. Tiene espaciosos bajos propios para tiendas.
Informarán en esta imprenta.

EL FERROCARRIL DEL CANFRANC

El Túnel del Somport, perforado

El sólo anuncio del gran acontecimiento consagrado el 13 Octubre de 1912, hace que los Oloroneses se sientan orgullosos, y que con motivo de la apertura del Somport, todos, viejos y jóvenes, manifiesten una alegría poco común.

Los obreros franceses y españoles, hábilmente dirigidos por los señores Desplats y Lillaz en Francia, y los señores Calderai y Bastianelli en España, después de cuatro años de un trabajo tenaz y difícil, se han unido bajo el Somport. Han perforado el túnel que dará paso a la línea internacional, cuya construcción se debe a la perseverante energía de los pueblos bearneños y aragoneses. Bajo la impresión de emoción tan grande, no es éste el momento de recordar las vicisitudes unidas a tan magna empresa; la victoria es completa y un unánime grito de alegría debe saludarla.

En 1853, el gobierno francés estudió el proyecto de unir Francia y España por vías de comunicación rápidas, reclamadas por ambos países. De estos estudios surgieron las líneas de Bayona a Irun y de Perpiñán a Port-Bou, situadas ambas en las extremidades de los Pirineos. Franceses y Españoles no cesaron en sus trabajos y reclamaron nuevas líneas. La región de Olorón, por tradiciones seculares, veía prosperar su comercio con España a pesar de esas nuevas vías, y de acuerdo las ciudades españolas de Jaca, Huesca y Zaragoza, con Olorón, insistieron para que se uniera aquella y esta región por un camino de hierro. Por su iniciativa, el ingeniero Boura, procedió en 1865 a los estudios para el paso de los Pirineos, siguiendo la cuenca del valle de Aspe, mas no fué sola esta región, sino otras donde se despertaron grandes corrientes de unión con España. El estado francés ordenó estudios de 1865 a 1881 en las principales cuencas de los Bajos y Altos Pirineos, el alto Garona y el

Ariège, creándose en Tolosa (Francia) un centro encargado de buscar soluciones a tan transcendental problema. Reunida la comisión internacional en 1880, los ingenieros de ambas naciones redactaron un programa de estudios donde se fijaron definitivamente los puntos del trazado del túnel a través de la montaña, figurando en este programa el trazado de Olorón a Zuera en España, unida ya a Zaragoza por vía férrea. El 25 Octubre 1881, el servicio de Ingenieros presentó un trazado que partiendo de Olorón, remontando el valle de Aspe, llegara a las Forges d'Abel (Funderia), situada a 1100 metros de altura en la vertiente francesa, penetrando en España por un túnel de 8 kilómetros, siguiendo las gargantas del Aragón, hasta Jaca, y Gállego hasta Zuera.

Imposible olvidar las luchas titánicas, entabladas entre la Alta Garona, los Altos Pirineos y el Ariège para arrancar a los Bajos Pirineos su línea internacional. Sus representantes en las Cámaras, en los Departamentos y Cantones reclamaban con igual energía su preferencia. Olorón a la cabeza de los Bajos Pirineos, defendió, no solamente su línea, sino que venció de sus vecinos y de ciertos proyectos que nacían del lado de Pamplona y del Roncal. La Cámara de Comercio adaptó el proyecto de 1865 y en cuantas peticiones se hicieron a su representante en Cortes, inscribía siempre en primera línea «el ferrocarril del Canfranc». A los entusiasmos iniciados, surgieron momentos de duda y vacilación y un temido fracaso pareció iniciarse en la realización de tan gran proyecto. Decididos a violentar la lentitud de los poderes públicos se propuso la construcción de un tranvía eléctrico entre Olorón y Jaca, a cuyos estudios se procedió inmediatamente, sin subvención alguna, en ambas vertientes.

El ante proyecto fué tomado en consideración, cuando gracias a la enérgica y decidida intervención del Diputado Mr. Luis Barthou los gobiernos de Francia y España salieron de aquel letargo y los ingenieros dieron la última mano a unos estudios que se prolongaban desde hacia 35 años.

Por una serie feliz de circunstancias los obstáculos que se oponían a la construcción simultánea de San-Girons a Lérida y de Olorón a Canfranc desaparecieron por encanto. El Diputado por el departamento del Ariège Mr. Delcassé, Ministro de Estado por aquel entonces, hizo que se admitiera la sustitución de una línea partiendo de Aax-les-Thermes para terminar en Puycedá, por aquella de San-Girons a Lérida (más costosa y cuyo proyecto parecía no interesar a España). Mr. Barthou luchó con fortuna y el acuerdo del Canfranc pudo realizarse. Aseguida Olorón renunció a la idea de tranvía, obteniendo lo más, después de probar claramente, que hubiera realizado lo menos, antes que quedarse sin nada. Recordando un pasado ya lejos, no puede verse sin emoción el voluminoso legajo que en los archivos del Comité Oloronés, se conserva y de donde extracto estos recuerdos: el éxito corona el esfuerzo de aquellos primitivos obreros que hubieran sido estériles sin la colaboración, la energía y abnegación de Mr. Barthou cuya intervención en los Consejos del Gobierno fué de un efecto decisivo para la realización de lo que fué durante largo tiempo un sueño y hoy un hecho y una esperanza cumplida. Efectivamente la línea internacional no está abierta todavía; pasarán algunos años antes que entre Francia y España circulen los primeros trenes de viajeros, quedan por hacer grandes trabajos entre Bedos y el Somport. Los pueblos de Olorón y del valle de Aspe saben bien que pueden contar con la actividad y

el gran interés de su representante para obtener la terminación de los trabajos y la apertura de la línea de Olorón á Bedoux en algunos meses y hasta España en un plazo de cuatro á cinco años. Cediendo á la ilusión nada mejor podemos esperar.

De *Le Glaneur D'Oloron*.

Traducido expresamente para *LA UNION*.

Las Ferias de San Lucas

Con una afluencia de forasteros como pocas veces se ha visto en esta ciudad, se han celebrado durante los días 18, 19 y 20, las renombradas ferias de San Lucas.

El tiempo espléndido, impropio de la época otoñal, contribuyó á esta animación que más que en los negocios dejó sentir en la vida callejera, pues no todos los que vinieron trajeron á nuestros lares asuntos mercantiles á desenvolver sino afanes juveniles de echar una cana al aire y cambiar por breves momentos las monotonías del vivir pueblerino por los regocijos ciudadanos en días de feria. Mas ¡ay! que los que á esto vinieron, pocos son en sus pretensiones pues Jaca que no entiende de festejos y no sabe que ellos son para los certámenes mercantiles lo que para la vida el sol, limitóse á ofrecerles dos conciertos musicales en el paseo de *Alfonso XIII* y en la calle Mayor por nuestras bandas militar y civil, diarias sesiones de cinematógrafo en el *Salón Variedades*, y algunos números de variedades en el *Café Universal*, ya reputado por su acierto para esta clase de espectáculos.

Sin embargo, ellos dicen que se han divertido; afirman las bellas pueblerinas que en Jaca la vida es encantadora y habrá que creerlo. Bien lo aseguran sus alegrías manifestadas al desfilarse por las calles de la urbe, que han ofrecido la grata visualidad impresa por los chillones colores de las abigarradas exposiciones mercantiles harto tentadoras para nuestros visitantes.

Con respecto á las transacciones celebradas en los puntos de venta, á la feria propiamente dicha, hemos sacado la impresión de siempre: que tres días de mercado para las importantes operaciones que aquí se celebran, son muy pocos días; y pues parece que entre el comercio jaqués prospera el propósito de solicitar de nuestro Ayuntamiento, dé á estas ferias toda la importancia que requieren y amplíe los días á ellas destinados, entendemos deber nuestro: primero, hacer pública la impresión manifiesta, que es el sentir de los ganaderos todos de la alta montaña, y después para sus justas pretensiones ofrecer al comercio nuestro concurso, que si débil por

nuestra pequeñez será entusiasta y decidido cual corresponde á la importancia de asunto que tanto puede y debe influir en la vida mercantil montañesa.

Esta es la manera única de que desaparezca la costumbre, altamente perjudicial para las ferias de San Lucas, existente entre los acaparadores catalanes, de recorrer con algunos días de antelación á la fecha para aquellas destinadas, los pueblos más importantes de la montaña, realizando en ellos, en las cuadras donde el ganado se encuentra, operaciones importantes, las de mayor cuantía. Este aspecto de nuestra feria, ya lo hemos dicho en años anteriores, resta á la plaza animación y el bullicio que en ella se observa ficticio y puramente efectista.

Parece que van cediendo á su retraimiento, inexplicable, los tenedores del ganado mular. Con grata satisfacción hemos visto concurrir de esta especie bonitos y abundantes ejemplares; no obtuvo gran demanda y se debe, en nuestro concepto, á que la carencia que en años anteriores ha habido de él, ahuyentó á sus acaparadores en vista de que aquí perdían el tiempo.

El ganado vacuno, no tan abundante como otras veces, se vendió todo y alcanzó precios muy remuneradores: el destinado al sacrificio lo enagenaron sus propietarios con pingües utilidades.

La afición que entre nuestra clase agricultora se ha despertado por la cría del cerdo, ha dado á este país abundancia exagerada, y de ello percatados los compradores y ante la oferta que del cerdo ha habido, han hecho prevalecer sus pretensiones de bajos precios, ruinosos para los pequeños labradores que en la venta acertada de sus cerdos tienen puestas las esperanzas de un invierno sin hambre. Los cerditos de 7 á 9 semanas, se vendieron á 11 y 15 pesetas y los gordos, los de 9 ó más arrobas alcanzaron un precio medio de 13 y 16 pesetas arroba en vivo.

Las demás especies carecieron de importancia, no mereciendo citarse entre ellas más que el cabrío que se vendió á precios regulares.

En resumen: Feria buena y lucrativa para los tenedores de ganado vacuno, y mala, pésima muy pésima, para el ganado de cerda.

El comercio no ha vendido cuanto ha querido pero ha trabajado, y los cafés, posadas y fondas pueden darse por satisfechos con las ferias de San Lucas.

Correspondencia

MADRID

Impresiones

Hay que reconocer que el Sr. Maura es un espíritu rectilíneo. Quizá sea éste un grave defecto en política; pero dá

idea, en cambio, de la idiosincrasia moral del jefe del partido conservador.

De buena fé hizo la vigente ley de huelgas, cuya paternidad recabó ayer con orgullo y proclamó el sagrado derecho á la huelga frente al proyecto del Gobierno, que trató de desmenuzar y triturar.

Quiénes crean que el Sr. Maura realizó, en la tarde última, un acto para halagar á las masas y procurar que se levante el entredicho popular que viene pesando sobre los conservadores no conocen al expresidente del Consejo.

Pero el Sr. Maura no pudo dejar de reconocer que cuando la huelga es general no puede por menos que considerársela revolucionaria y entonces, claro está, acaso no sea bastante eficaz la vigente ley y por eso, y por tratarse de servicios como el de ferrocarriles, que tanto afecta á la vida de la nación, se hace preciso que el Poder público y el Parlamento dicten aquellas medidas de previsión elemental para evitar mayores males.

Se da el caso de que naciones tan liberales como Holanda, Italia, Francia é Inglaterra creyeran que debían salvaguardar los supremos intereses sociales, declarando ilícitas ó dictando disposiciones que hagan imposibles las huelgas de transportes.

¿Estamos nosotros en el caso de morir por un empacho de reconocimiento de derechos? ¿Es que podemos y debemos dejar sin defensa á la sociedad tan de continuo amenazada por los elementos revolucionarios?

Si Briand fué á la declaración de ilicitud de las huelgas de ferrocarriles ¿porqué no hemos de ir nosotros?

El Sr. Maura, en este caso, se parece mucho á nuestros liberales de la primera época constitucional. Sálvense los principios aunque se pierdan las colonias, gritaban entonces nuestros abuelos. Y eso proclama también ahora el jefe, por tantos títulos ilustre, del partido conservador.

Y nuestros abuelos, á los acordes del himno de Riego, prefirieron levantar el país para defender el régimen constitucional que tomarse la molestia de retener para España el continente colombiano.

Los conservadores fueron entre nosotros los paladines de las reivindicaciones obreras y solo consiguieron dar al proletariado de acción una fuerza que éste no sabe agradecerles y que sólo sirve para perturbarlo todo.

En las cuestiones sociales, el Estado debe ser intervencionista y esa intervención no puede faltar y aun ser mucho más estrecha cuando se trate de servicios que á él le afectan.

En el debate ayer planteado, el Señor Canalejas declaró que el Gobierno considera necesario el proyecto que se discute, aunque se allana á que en el Parlamento sufra las modificaciones que se estimen convenientes; pero el Sr. Maura se muestra irreducible, entendiendo que vale más retirar el proyecto.

¿Se llegará á un término de conciliación? Parece difícil.

Todos cuantos comprenden la gravedad que puede alcanzar una huelga general de ferrocarriles se hallan al lado del Gobierno para declararla ilícita, como sería ilícito un paro de funcionarios al servicio del Estado.

Concedase á los ferroviarios ese carácter y quizá entonces estemos todos de acuerdo, incluso el Sr. Maura.

Eso se hizo con los que hoy están en las oficinas de la Tabacalera, teniendo en cuenta el día del término del arriendo y eso debe hacerse también con los de ferrocarriles para el no lejano de la reversión al Estado.

El debate se planteó, de todos modos en términos elevados que le dieron solemnidad y el mismo día en que la Compañía de Madrid, Zaragoza y Alicante acordaba un aumento de cinco millones

de pesetas para mejoras de sus agentes y prometía para más adelante otros seis.

Por lo pronto, el Sr. Maura, hombre gubernamental y con deberes á que no puede sustraerse, no se niega á vigorizar la ley, aunque esté en disparidad fundamental con el proyecto. De la discusión quizá resulte la coincidencia, sobre todo no habiendo, como parece que no hay interés en causar una herida de muerte al Gobierno, en estos momentos defensor de la sociedad y del orden.

Las gentes que todo lo convierten en sustancia, esperan de este debate acontecimientos políticos.

El Sr. Canalejas quitó toda esperanza á cuantos así piensan, remitiendo dichos acontecimientos al mes de Enero.

¿Cómo era posible que ahora surgiera una crisis? ¿A quienes podía beneficiar? Sólo un interés mezquino puede guiar á los que deseen ahora un cambio de personas en el Gobierno, cambio que no había de resolver absolutamente nada y que, por el contrario, acarrearía acaso no pocas y graves perturbaciones.

El corresponsal

22 Octubre 1912.

ANSO

EL NUEVO PARROCO

El pueblo aguardaba su llegada con verdadero interés. Para todos los pueblos es un acontecimiento la llegada de un nuevo párroco; pero más para los que, como Anso, cuentan con un crecido número de habitantes y con una sociedad selecta.

Llegó D. Javier Lafuente á este pueblo á las nueve de la mañana del diez y ocho en uno de los autobuses de "La Hispano Canaliza", acompañado de sus hermanos, del Sr. Deán, Párroco y Alcalde de Jaca con su señora, D. Fermín Díaz, D. Francisco Quintilla y algún otro que desconozco. Fueron recibidos por las autoridades eclesiásticas y civiles de la villa, y por numeroso público.

Después de breve descanso, las campanas anunciaron á los fieles que iba á comenzar el acto de la toma de posesión y á la Iglesia acudimos en buen número para presenciar la ceremonia.

Parecía una Catedral la Iglesia de Anso con sus grandes puertas abiertas completamente y el nuevo párroco recibiendo la posesión de mano del Señor párroco de Jaca en medio de los acordes del órgano.

Al subir al púlpito el Sr. Lafuente, se hizo un silencio sepulcral y aunque un poco emocionado por la grata impresión que producen las hondas alegrías, dejó oír sonora su voz de padre que en cariñosas frases saludaba á sus hijos, dándoles las más expresivas gracias por la buena acogida que le habían dispensado, prueba de su arraigada religiosidad, y marcándoles el camino por donde los quiere conducir el cielo.

Anso quedó entusiasmado de su párroco y su párroco de Anso. Esta es la impresión que se dibujaba en todos los semblantes al salir del templo.

Buena prueba fué de ello la animación que reinó todo el día en la Villa, y el ambiente de alegría que se respiró durante el banquete obsequio del Sr. Lafuente al elemento oficial en el que, al destaparse el Champagne se pronunciaron calurosos brindis por la felicidad del pueblo con el párroco.

A las cinco de la tarde regresó á Jaca, con su distinguido séquito, nuestro párroco don Javier Lafuente, quien dentro de pocos días volverá á encargarse definitivamente de su parroquia.

Creemos que ha llevado muy buena impresión de su primera visita á esta

villa, y el vecindario se muestra muy satisfecho y deseoso de que comience a regir los destinos de esta feligresía el nuevo párroco, cuyos precedentes respecto a su virtud, inteligencia, carácter y demás cualidades, no pueden mejorar. Estamos de enhorabuena.

M. S.

Recibida después de publicado nuestro número anterior.—N. DE LA R.

Gacetillas

El túnel del Canfranc está perforado. Este suceso magno, supremo, parece que había de despertar en España, corrientes de alegría inusitada, en mérito a iniciarse con él nueva era de prosperidades y bienandanzas para una de sus más sufridas regiones, para Aragón, que en la apertura del túnel de Somport, tiene cifrados sus justos afanes de progreso y resurgir.

Pero llegó el día ansiado, los obreros franceses y españoles diéronse abrazo fraternal en el fondo de la mina, y sus entusiasmos y sus alegrías perdiéronse en la oscuridad oscura del túnel gigantesco sin recibir el parabién oficial, portador de la gratitud de España, para ellos, titanes del trabajo que con tesón y constancia digna de mejor suerte han dado cima a una obra que juzgaríamos irrealizable si ya la ciencia del ingeniero no nos tuviera acostumbrados a tan grandes maravillas.

Pasaron los momentos de emoción que nosotros sentimos en silencio, y ya repuestos de la primera impresión gratísima que exteriorizamos cuanto nuestra pequeñez nos permitió, volvimos los ojos a las esferas oficiales, esperando con ansia que de ellas vinieran a nuestros lares representaciones dignas y lucidas que a la obra magna del Canfranc dieran toda la importancia que para Aragón, para España, tienen.

Encarñados con este sentir, al cual nos aferramos por ser muy legítimo, la prensa, y con ella todos han fantaseado de lo lindo barajando, en medio de gratas esperanzas, nombres de ministros españoles y franceses, de altas personalidades de la política de ambas naciones, que en momentos tan trascendentales para nosotros vinieran a señalar, al pie de la ingente mole piramidal, la fecha grandiosa de la apertura del túnel internacional, con actos de resonancia y de recordación perenne para nosotros.

Y cuando mayor era nuestro entusiasmo, una sola vibración del telégrafo dió al traste con nuestros sueños con esta lacónica noticia:

"El director general de Obras públicas ha declarado que no hay nada acordado del viaje del ministro de Fomento a Canfranc con motivo de la perforación del túnel.

El ministro de Fomento hará el viaje cuando se celebre la inauguración oficial; de modo que a los festejos del domingo concurrirá el elemento oficial, pero no el gobierno."

El ministro, pretende con su promesa de asistir a la inauguración oficial del servicio ferroviario, poner un poco de miel a la amargura natural que ha de producirnos su decisión indiferente de hoy.

Tomémosle la palabra, y emplacémosle para entonces.

Nada se ha hecho para celebrar la apertura del túnel, pero estamos a tiempo de preparar algo resonante para el día en que se inaugure el servicio y salga de Zaragoza el primer tren con dirección a Francia. Tardará esto, meses ó quizá años. Tanto mejor para ir organizando con grandeza una

solemnidad a la que pueda asociarse Aragón entero.

No debe dejarse pasar por alto un acontecimiento de tan enorme transcendencia para nuestra comarca. Unidas las provincias de Huesca y Zaragoza a quienes corresponde la iniciativa, pueden realizar un proyecto que levante los corazones aragoneses y anime a conquistar nuevos elementos de prosperidad y riqueza para la región.

Afectando la obra a muchos pueblos de las citadas provincias, sus diputados están en el caso de adoptar actitud gallarda.

¡Por Aragón y por el Canfranc!

Los festejos a que alude la noticia que más arriba transcribimos y que han de celebrarse el domingo próximo en los Arañones, están limitados, según nuestras noticias, a un banquete espléndido que la Comisión de los ferrocarriles transpirenaicos ha organizado en obsequio de cuantos han prestado su concurso a tan magna obra y en el cual se brindará por la prosperidad y feliz término de la misma.

No sabemos si hay invitaciones particulares: tampoco tenemos noticia de si asistirán a él las autoridades provinciales.

El banquete está encargado al Hotel de D.^a Constanza Mur y el Menú, que conocemos, nos permite asegurar responderá a la importancia del acto que se festeja, a la calidad de los comensales, que suman unos 70, y a la justa fama de tan acreditado Hotel.

CASA DE COMPRA.—Habiendo comenzado la liquidación semestral de las libretas, prevengo a todos los clientes que no se presenten a liquidar el día que les corresponda, que del 25 al 30 de éste se liquidarán, suplicándoles traigan las libretas ya sumadas con objeto de no esperar.

El domingo falleció en edad avanzada, el honrado industrial de esta plaza D. Manuel Oliver, emparentado con familias de toda nuestra consideración.

También en Larrés, el día 17 entregó su alma a Dios, a los 88 años de edad, el conocido agricultor D. Mariano Ubieta.

Testimoniamos a las familias de los finados nuestro pésame.

Desde el lunes llueve copiosamente, recibiendo nuestros campos humedad, fertilizadora que tiene para los labradores halagüeñas promesas de buenas cosechas.

Lástima que el temporal de lluvias que en la montaña disfrutamos no alcance al resto de la provincia que sufre los amargores de una tan pertinaz sequía que les priva hasta del agua precisa para beber.

Apena el ánimo oír el clamoreo de los agricultores de la parte baja de la provincia que preveen ante el agostado aspecto de sus tierras, un año venidero de grandes apuros económicos.

En Sigües subió a la gloria el día 18 de los corrientes, a la temprana edad de 3 años, el niño Nicolás Contín Salinas, de estimable familia de aquella localidad. Acompañamos en su duelo a sus padres, abuelos y hermanos, amigos de nuestra estimación.

A LOS CAZADORES.—Se vende un cachorro sabueso de pura raza, por 10 pesetas.

Dirigirse a Francisco Cebrián, en Martes.

La Administración de Loterías de esta ciudad, ha sido nuevamente favo-

recida en el sorteo verificado el día 21 con un premio que ha correspondido al número 14.722.

La Gaceta publica una Real orden del ministerio de Fomento, aprobando el presupuesto de liquidación remitido a la Comisaría general de Seguros por la Comisión liquidadora de La Previsión de Aragón.

También inserta la relación de las declaraciones de derechos pasivos, hechas por la Dirección general durante la primera quincena del mes actual, y que ascienden a 37.431 pesetas.

Con asistencia del ex-Ministro señor Gasset, y de importantes personalidades, ha tenido lugar en Barbastro un mitin, convocado por la Cámara Agrícola del Alto-Aragón. El acto, que puede tener resonancia para los intereses regionales, revistió mucha solemnidad.

Como preliminar para la celebración del Centenario de la publicación del Quijote, la Gaceta publica una Real orden del ministerio de Instrucción pública disponiendo que la Academia de Bellas Artes proceda a anunciar en el término más breve el concurso de anteproyectos del monumento que, para conmemorar la publicación de "El ingenioso hidalgo D. Quijote de la Mancha", se erigirá en Madrid, por suscripción voluntaria, en honor de Miguel Cervantes Saavedra.

Se invita a contribuir a la suscripción abierta a todos los pueblos que tienen el castellano por lengua nacional.

NUEVA SASTRERIA

DE
Manuel González

Esta nueva sastrería, ofrece sus servicios al público, para la confección de toda clase de prendas, tanto de paisano, como militar, y eclesiástico, en la que encontrarán un corte elegante y gran economía en los precios. En la misma falta un aprendiz con principios ó sin ellos.

BELLIDO, 1 y 3—JACA

JUBILEO

A FAVOR DE LAS BENDITAS ALMAS DEL PURGATORIO

Su Santidad Pío X por Breve de 27 de Febrero de 1907, ha concedido la gracia de que a contar desde la hora de Vísperas del día 1 de Noviembre hasta las 12 de la noche del día siguiente, todos los fieles pueden ganar Indulgencia Plenaria aplicable a las almas del Purgatorio cuantas veces visiten una iglesia ú oratorio público de la Orden de S. Benito.

Las condiciones para ganarla son además de la visita la confesión y comunión rogando también por las intenciones del Soberano Pontífice.

CARNET DE SOCIEDAD

Víctima de traidora y rápida dolencia, ha fallecido recientemente en la villa de Soller, (Mallorca) en donde tenía su actual residencia, dedicado a la construcción del importante ferrocarril secundario Palma-Soller, puesto en explotación hace pocos meses, el conocido y muy acreditado contratista de obras públicas, D. Luís Bovio, hermano de nuestro vecino D. Bernardo, contratista inteligente y muy activo del segundo lote de la línea férrea de Jaca a Canfranc.

Fué el señor Bovio, uno de los más entusiastas y activos constructores de

obras: de temple enérgico é incansable dedicó a su profesión difícil, desde muy joven toda su vida y energías. Le sorprende la muerte en edad no avanzada y cuando tenía derecho a disfrutar de la satisfacción de ver su última é importante empresa terminada felizmente.

El ramo de obras públicas pierde con la muerte de D. Luís Bovio, uno de sus más entusiastas y decididos patrocinadores.

A los deudos todos del finado y muy en especial a su apenado hermano don Bernardo, con cuya amistad nos honramos, significamos nuestro pesar por la desgracia que les aflige.

En Madrid ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño la esposa del ilustrado ingeniero de Montes, querido paisano y amigo nuestro, D. Fernando Rodríguez Torres.

También en esta ciudad, días pasados vió aumentada su familia con un nuevo niño, el ilustrado farmacéutico militar D. Emilio Heredia, colaborador entusiasta de nuestro semanario.

A ambas familias felicitamos cumplidamente.

Recientemente ha sido promovido al empleo de Capitán y trasladado desde esta Comandancia a la de Pamplona, D. Juan Cabello, pundonoroso primer teniente del cuerpo de Carabineros, pariente próximo de la distinguida familia de nuestro amigo señor Bandrés, notario de esta ciudad.

Hoy es el cumpleaños de S. M. la Reina D.^a Victoria. Pero por reciente luto de la Corte, se suspende en Madrid y en provincias los actos oficiales propios de la solemnidad, no habiendo besamanos, ni músicas, ni iluminaciones.

En este sentido se han comunicado las oportunas órdenes a las autoridades.



EX NIPO

EMILIO FABREGAT VIVES

ha fallecido a las 6 de la mañana de hoy

A LA EDAD DE 9 AÑOS

Sus desconsolados padre Emilio y Teresa, Abuela, Francisca Cortés, tíos, primos y demás parientes,

Tienen el sentimiento de participar a sus amigos y relacionados tan sensible pérdida y les suplican la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar esta tarde a las 4 y media, favor que agradecerán

Casa mortuoria, Salud, 4, (Puerta de Monjas.)

El día 1.^o de Noviembre quedará abierta al público la Academia de dibujo para obreros que, patrocinada por el Ilmo. Ayuntamiento, dirige el afamado pintor D. Antonio Sánchez. Los frutos que de estas clases se desprenden son bien notorios y en este sentido recomendamos muy eficazmente la asistencia a ella.

LECHE DE BURRA.—Se servirá a domicilio dando aviso en la Panadería de Francisco Malo, Calle de San Nicolás núm. 3.

Tip. Vda. Abad. Mayor, 16, Jaca

GRANDES Almacenes Costa

JACA Banco de Aragón

Cartas de crédito, giros, cheques y órdenes telegráficas de entrega.
Compra y venta de valores. Ordenes de Bolsa. Préstamos sobre valores. Cuentas de crédito.

CAJAS DE ALQUILER

Para la conservación de valores, documentos de interés, dinero, alhajas, valores etc., etc.

Caja de Ahorros

Se admiten imposiciones al tres por ciento de interés anual desde una peseta hasta 10.000.

Los imponentes de la Caja de Ahorros del Banco tienen la ventaja de poder hacer sus imposiciones y reintegros todos los días, en Zaragoza y en cualquiera de sus Sucursales ó Agencias establecidas en varias localidades de la Región, aun cuando la libreta de que sean poseedores no la hayan sacado en la Oficina de la localidad en que se hallen.

Agencia en JACA: Calle del Obispo número 9.

Representante, D. FELIPE NUÑO.

ALMACÉN -DE- ABONOS MINERALES

Como años anteriores, tengo gusto en ofrecer á los agricultores en general, los abonos superiores de mi Almacén para la presente sementera del trigo; los tengo en todas clases y graduaciones, para aplicarlos según la calidad de tierras á que se destinen; desde el precio de 4'50 pesetas saco, á lo más superior que se prepara.

Ellos son de las marcas más conocidas y acreditadas, entre las cuales está el Saint Gobain (Francia).—Comercio de José Lacasa Ipiéns.

MAYOR, 28—JACA

Tapabocas, Mantas de viaje, Bufandas, Mantas para cama, Mantones, Toallas y Nubes.

Gorras, Géneros de punto, Trajes confeccionados. Grandes novedades para trajes y abrigos para señora y caballero.

TEJIDOS, PAQUETERIA, COMESTIBLES, CONFECCIONES.

CHOCOLATES COSTA

Capital: 5.000.000 de Pesetas

Domicilio social ZARAGOZA
SUCURSAL EN HUESCA

CUENTAS CORRIENTES ABONANDO 2 POR 100
DE INTERÉS ANUAL

IMPOSICIONES

A 3 meses . . . 2 y 1/2 p. 100 anual
A 6 meses . . . 3 por 100 anual.
A un año . . . 3 y 1/2 por 100 anual.

DEPOSITOS

En efectivo y en toda clase de valores sin cobrar derechos de custodia.

Prestamos hipotecarios sobre fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España.

DIVERSAS OPERACIONES

Cobro de cupones, amortizaciones, descuento de letras sobre todas las plazas de Reino y Extranjero.

Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

CAJA DE AHORROS DEL Banco Aragonés

Interés 3 y 1/2 por 100 anual. Imposiciones y reintegros todos los días, desde una peseta hasta diez mil.

SE CEDEN MUCHAS PARA FACILITAR EL AHORRO.

Sucursal en JACA: Calle Mayor, núm. 36

DIRECTOR

D. Miguel Sánchez Bandrés

PROCURADOR, Sustituto del Registro de la Propiedad.



Todas las misas que los PP. Escolapios celebren en su iglesia el sábado 26 de los corrientes y las que el mismo día se dirán en el Oratorio particular de la familia, serán aplicadas en sufragio del alma de la señora

D.^a JOSEFA SAMITIER CLAVER

VIUDA DE DON PEDRO PEREZ

que falleció en JACA en igual fecha del año 1904

Sus hijos, hijos políticos y demás familia, ruegan á sus amigos y relacionados la encomienden á Dios y asistan á alguna de dichas misas.

Los Excmos. é Ilmos. Sres. Arzobispo de Zaragoza y Obispos de JACA, Huesca, Pamplona y Barbastro, concedieron las acostumbradas indulgencias.

PAPELERÍA Y OBJETOS DE ESCRITORIO

DE LA

VDA. DE R. ABAD MAYOR, 16, JACA

Borra tintas

Indispensable en todas las oficinas, escritorios, casas de banca y comerciales. El BORRA TINTAS es un maravilloso y moderno invento que sirve muy eficazmente para enmendar equivocaciones y hacer desaparecer manchas de tinta sin que quede sobre el papel la más ligera huella.

Va envasado en 2 botellas de cristal, blanca la una y color topacio la otra, forma cuadrada, con tapones provistos de una espiga de cristal para su perfecto uso, y ambas botellas contenidas en elegante estuche de cartón con las instrucciones para su empleo.

TINTAS SUPERIORES DE LAS MAS ACREDITADAS MARCAS.

Papel en estuchería desde las clases más económicas á las más elegantes. Especialidad en cajitas fantasía, gran chic, para señoritas. En este artículo se han recibido las últimas novedades.

OBJETOS DE ESCRITORIO

Mayor, 16.—JACA



EL SEÑOR

DON LUIS BOVIO Y GIN

CONTRATISTA DE OBRAS PUBLICAS

FALLECIO EN SOLLER (PALMA DE MALLORCA) EL DIA 21 DE LOS CORRIENTES

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Su desconsolada viuda, hijos, nietos presentes y ausentes; hermano D. Bernardo, hermanos ausentes, hermanos políticos D.^a Luisa y D. José Vallino, sobrinos, primos y demás parientes,

Tienen el sentimiento de participar á sus amigos y relacionados tan sensible pérdida y les suplican una oración por el alma del finado, favor que agradecerán.

Jaca y Octubre de 1912.